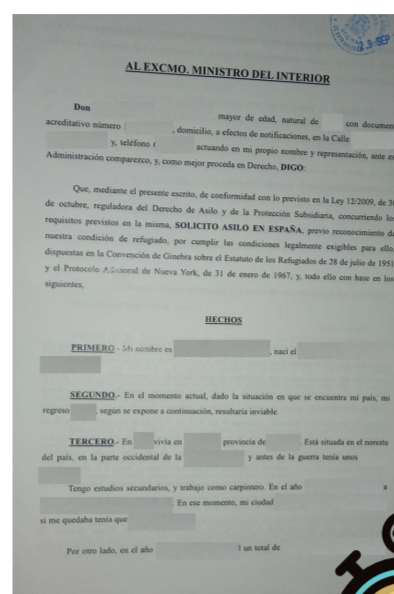


# LA PROTECCIÓN INTERNACIONAL en España

## SOLICITUD DE ASILO

(DESDE DENTRO DEL TERRITORIO ESPAÑOL)

### EJEMPLO DE SOLICITUD



Es importante guardar la Copia de solicitud SELLADA, puede ser útil para justificar que estás regularmente en España si te para la policía o para realizar trámites.

### EJEMPLO DE TARJETA BLANCA



### EJEMPLO DE TARJETA ROJA



Media habitual de espera: 2-3 meses. Casos reportados de espera de hasta 8 meses. Casos reportados de entrevista en menos de un mes.

## ENTREVISTA DE ASILO

Te darán la **Tarjeta blanca**: un papel con tu foto y tu número de identificación: NIE

1 mes aproximadamente (casos reportados de casi 2 meses). Si en 1 mes no se ha recibido notificación oficial significa por "silencio administrativo" que la solicitud se admite a trámite.

## ADMISIÓN A TRÁMITE

Tiempo de espera MUY variable: de 6 meses a varios años.

Factores que influyen:

- nacionalidad
- saturación de la Oficina de Asilo y Refugio (OAR)
- presión de la opinión pública

## RESOLUCIÓN

*positiva*

Te pueden dar uno de estos tres tipos\*:

- ESTATUS DE REFUGIADO
- PROTECCIÓN SUBSIDIARIA
- RAZONES HUMANITARIAS

\*Si no estás de acuerdo con la resolución, tienes derecho a recurrir ante un juez.

*negativa*

Deber de abandonar España a menos que se tenga un permiso de residencia.

**PERO** tienes derecho a recurrir ante un juez.

¿QUÉ PASA SI NO ME VOY?

Estarías en situación irregular. Si no intentas regularizarse de otra forma (razones humanitarias, arraigo social o familiar, etc) podrías recibir una orden de expulsión en cualquier momento.

### ¿POR QUÉ HAN RECHAZADO MI SOLICITUD?

- A España no le corresponde dar el asilo: ej. cuando no ha sido el primer país europeo al que se llega.
- Porque ya es refugiadx en otro Estado (siempre que allí su vida no corra peligro).
- Cuando venga de un tercer país seguro o sea nacional de un país de la Unión Europea.
- Solicita asilo por segunda vez cuando la primera había sido denegada, o presentado una nueva solicitud con otros datos personales (siempre que no haya cambios relevantes en país de procedencia de la persona)

**Enlace a fuente oficial:**

[http://www.interior.gob.es/web/servicios-al-ciudadano/extranjeria/asilo-y-refugio/tramitacion-de-las-solicitudes#No admisi%C3%B3n - Presentadas dentro del territorio espa%C3%B1ol](http://www.interior.gob.es/web/servicios-al-ciudadano/extranjeria/asilo-y-refugio/tramitacion-de-las-solicitudes#No%20admis%C3%B3n%20Presentadas%20dentro%20del%20territorio%20espa%C3%B1ol)

## ENLACE OFICIAL (AR-FR-EN-ES)

Dónde y cuándo se pide, quién decide, derechos antes y después de la resolución, etc. Enlace aquí:

<http://www.interior.gob.es/es/web/archivos-y-documentacion/documentacion-y-publicaciones/publicaciones-descargables/extranjeria-y-asilo>

### QUÉ PROBABILIDADES TENGO DE OBTENERLO?

No se puede saber, cada caso se valora independientemente. Pero los datos del 2016 son los siguientes:

- **355** estatus de refugiado concedidos (mayoría de Siria, Pakistán y Eritrea)
- **6.500** protecciones subsidiarias concedidas (mayoría de Siria, Somalia y Palestina)

El **67%** de las solicitudes admitidas a trámite fueron POSITIVAS y el **33%** NEGATIVAS.

Fuente: CEAR 2017

### QUÉ DIFERENCIA HAY ENTRE ELLAS?

- Acceso a nacionalidad española tras 5 años para estatus de refugiadx, 10 años para estatus de protección subsidiaria.
- La Directiva de reagrupación familiar solo se aplica a lxs refugiadx.
- La protección subsidiaria es una figura jurídica creada en la Unión Europea, el estatus de refugiado es más global.

Infomación extraída de :

- CEAR: <https://www.cear.es/wp-content/uploads/2017/06/Informe-Anual-CEAR-2017.pdf>
- Parlamento Europeo: [http://www.europarl.europa.eu/external/html/welcomingeurope/default\\_en.htm#](http://www.europarl.europa.eu/external/html/welcomingeurope/default_en.htm#)
- Ministerio del Interior: <http://www.interior.gob.es/web/servicios-al-ciudadano/extranjeria/asilo-y-refugio/tramitacion-de-las-solicitudes>
- <https://borjafburgueno.com/2015/10/29/el-tribunal-supremo-no-sabe-distinguir-el-asilo-de-la-proteccion-subsidiaria-comentario-a-la-sts-36512015/>

REFUCORU

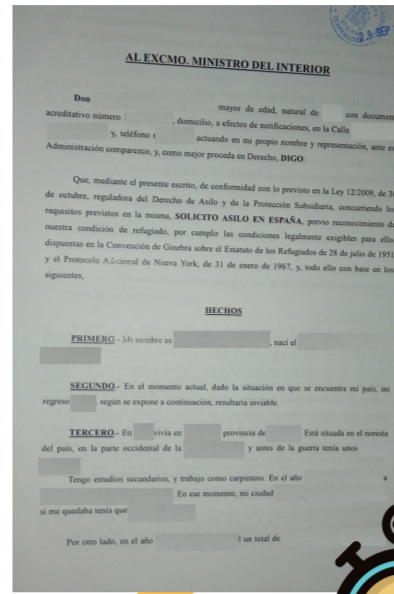
\*Si dispones de información contradictoria o si puedes aportar ejemplos concretos, agradecemos que nos lo comuniques.



# LA PROTECTION INTERNATIONALE en Espagne

## DEMANDE D'ASILE (SUR LE TERRITOIRE ESPAGNOL)

### EXEMPLE D'APPLICATION



C'est important de conserver la copie de la demande SCÉLLÉE, il peut être utile pour justifier que vous êtes régulièrement en Espagne si la police vous arrête dans la rue, ou pour effectuer des procédures, papiers, etc.

Temps d'attente habituel: 2-3 mois. Cas existantes d'attente jusqu'à 8 mois. Cas rapportés d'entretien en moins d'un mois.

### EXEMPLE DE CARTE BLANCHE



### EXEMPLE DE CARTON ROUGE



## ENTRETIEN D'ASILE

Ils vous donneront la **carte blanche**: un papier avec votre photo et votre numéro d'identification: NIE

1 mois environ (cas rapportés de près de 2 mois).

Si aucune notification officielle n'a été reçue dans un mois, cela signifie par "silence administratif" que la demande est acceptée pour être examinée.

Temps d'attente très variable: de 6 mois à plusieurs années.

Facteurs qui influencent:

- nationalité
- saturation de l'Office d'Asile et Refuge (OAR)
- la pression de l'opinion publique

ADMIS

## ACCEPTÉ POUR ÊTRE EXAMINÉ

## RÉSOLUTION

positive

Vous pouvez obtenir l'un de ces trois types \*:

- STATUT DE RÉFUGIÉ
- PROTECTION SUBSIDIAIRE
- RAISONS HUMANITAIRES

\* Si vous n'êtes pas d'accord avec la résolution, vous avez le droit de faire appel devant un juge.

négative

Obligation de quitter l'Espagne sauf si vous avez un permis de séjour.

**MAIS** vous avez le droit de faire appel devant un juge.

QUE SE PASSE-T-IL SI JE NE PARS PAS?

Vous seriez dans une situation irrégulière. Si vous n'essayez pas de vous régulariser d'une autre manière (raisons humanitaires, liens sociaux ou familiaux, etc.), vous pouvez recevoir un ordre d'expulsion à tout moment.

NON ADMIS

### POURQUOI ONT-ILS REJETÉ MA DEMANDE?

- L'Espagne n'a pas à donner l'asile: ex. quand ce n'est pas le premier pays européen qui vous avez été.
- Parce que vous étiez déjà réfugié dans un autre Etat (à condition que sa vie ne soit pas en danger).
- Parce que vous arrivez d'un pays tiers sûr ou ressortissant d'un pays de l'Union européenne.
- Demande l'asile pour la deuxième fois lorsque le premier a été refusé, ou a présenté une nouvelle demande avec d'autres données personnelles (à condition qu'il n'y ait aucun changement dans le pays d'origine de la personne)

**Lien vers la source officielle (ES):**  
<http://www.interior.gob.es/web/servicios-al-ciudadano/extranjeria/asilo-y-refugio/tramitacion-de-las-solicitudes#No%20admis%C3%B3n%20Presentadas%20dentro%20del%20territorio%20espa%C3%B1ol>

### QUELLES SONT MES CHANCES DE L'OBTENIR?

Vous ne pouvez pas savoir, chaque cas est évalué indépendamment. Mais les données pour 2016 sont les suivantes:

- 355 réfugiés (majorité de la Syrie, du Pakistan et de l'Érythrée)
  - 6 500 protections subsidiaires (majorité de la Syrie, de la Somalie et de la Palestine)
- 67% des demandes admises au traitement étaient POSITIVES et 33% NÉGATIVES.

### LIEN OFFICIEL (AR-FR-EN-ES)

Où et quand il est demandé, qui décide, droits avant et après la résolution, etc. Lien ici:

<http://www.interior.gob.es/es/web/archivos-y-documentacion/documentacion-y-publicaciones/publicaciones-descargables/extranjeria-y-asilo>

### QUELLE EST LA DIFFÉRENCE ENTRE EUX?

- L'accès à la nationalité espagnole après 5 ans pour le statut de réfugié, 10 ans pour le statut de protection subsidiaire.
- La directive sur le regroupement familial ne s'applique qu'aux réfugiés.
- La protection subsidiaire est un concept juridique créé dans l'Union européenne, le statut de réfugié est plus global.

Source: CEAR 2017



\* Si vous avez informations contradictoires ou si vous pouvez fournir des exemples concrets, nous vous remercions de nous le communiquer.

Informations extraites de: (en Espagnol)

- CEAR: <https://www.pear.es/wp-content/uploads/2017/06/Informe-Anual-PEAR-2017.pdf>

- Parlement européen: [http://www.europarl.europa.eu/external/html/welcomingeurope/default\\_en.htm#](http://www.europarl.europa.eu/external/html/welcomingeurope/default_en.htm#)

- Ministre de l'Intérieur: <http://www.interior.gob.es/web/servicios-al-ciudadano/extranjeria/asilo-y-refugio/tramitacion-de-las-solicitudes>

- <https://borjafburgueno.com/2015/10/29/el-tribunal-supremo-no-sabe-distinguir-el-asilo-de-la-proteccion-subsidiaaria-comentario-a-la-sts-36512015/>



# INTERNATIONAL PROTECTION *in Spain*

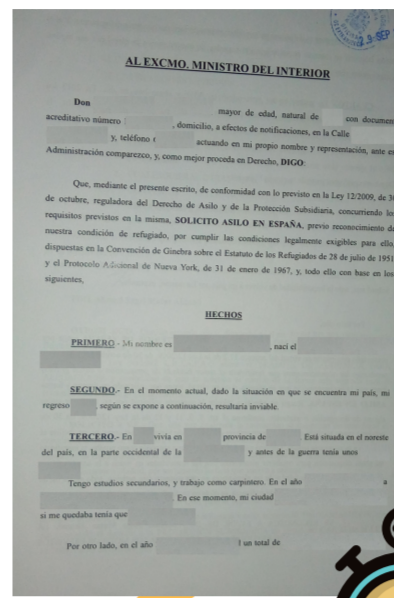
## WHITE CARD



## RED CARD



## FIRST APPLICATION



## ASYLUM APPLICATION

(WITHIN SPANISH TERRITORY)

It is important to keep the asylum request copy **STAMPED**, it can be useful to justify that you are regularly in Spain if the police stops you or to carry out administrative procedures.

Average waiting time: 2-3 months.  
Cases reported waiting for up to 8 months.  
Reported cases of asylum interview in less than a month.

## ASYLUM INTERVIEW

You will receive the White Card: a document with your photo and your identification number (you will always have the same), called NIE. 1 month approximately (reported cases of almost 2 months).  
If no official notification has been received in 1 month it means by "administrative silence" that the Application is admitted for further study.

## ADMISSION TO FURTHER STUDY

## WHY HAVE THEY REJECTED MY APPLICATION?

- The responsibility of the application does not depend on Spain: ex. when Spain wasn't the first European country you reached.
  - Because he/she is already a refugee in another State (provided that his life there was not in danger).
  - When coming from a "safe country" or national of a country of the European Union.
  - He/she requests asylum again when the first application was denied, or if he/she presents a new application with other personal data (provided there are no changes in the country of origin that can give new reasons for the application)
- Link for further info (in Spanish):**  
[http://www.interior.gob.es/web/servicios-al-ciudadano/extranjeria/asilo-y-refugio/tramitacion-de-las-solicitudes#No admisi%C3%B3n - Presentadas dentro del territorio espa%C3%B1ol](http://www.interior.gob.es/web/servicios-al-ciudadano/extranjeria/asilo-y-refugio/tramitacion-de-las-solicitudes#No%20admisio%C3%B3n%20Presentadas%20dentro%20del%20territorio%20espa%C3%B1ol)

## OFFICIAL LINK (AR-FR-EN-SP)

Where and when to ask for asylum, where to ask, who is responsible for the application in Spain, rights before and after the final decision. Link:  
<http://www.interior.gob.es/es/web/archivos-y-documentacion/documentacion-y-publicaciones/publicaciones-descargables/extranjeria-y-asilo>



\* If you have contradictory information or if you can provide concrete examples, we appreciate you telling us.

VERY variable waiting time: from 6 months to several years.

Some influential factors are:

- nationality
- saturation of the Asylum and Refugee Office (OAR)
- pressure coming from public opinion

## FINAL RESOLUTION

*positive*

You can obtain one of these three kinds\*:

- REFUGEE STATUS
- SUBSIDIARY PROTECTION
- HUMANITARIAN PROTECTION

\* If you do not agree with the resolution, you have the right to appeal to a judge.

*negative*

You should leave Spain unless you have a legal residence permit.

**BUT** you have the right to appeal to a judge.

### What happens if I do not leave?

You are in an irregular situation. If you do not try to legalise yourself in another way (humanitarian protection, social or family ties, etc.) you could receive a deportation order at any time.

## HOW LIKELY AM I TO GET IT?

You cannot know in advance, as each case is evaluated alone. But the data during 2016:

- **355** refugee status given (mostly to people from Syria, Pakistán and Eritrea)
  - **6.500** subsidiary protection given (mostly to people from Syria, Somalia and Palestine)
- 67%** of the asylum applications admitted for further study were **POSITIVE** in their final decision and **33%** of them, **NEGATIVE**.

Fuente: CEAR 2017

## WHAT IS THE DIFFERENCE BETWEEN THEM?

- To obtain the spanish nationality, you can apply in 5 years with refugee status and in 10 years with subsidiary protection.
- Family reunification directive only applies to refugees, not subsidiary protection.
- Subsidiary protection is a legal concept created in the European Union, refugee status is generally more global.

Sources of information (in Spanish):

- CEAR: <https://www.cear.es/wp-content/uploads/2017/06/Informe-Anual-CEAR-2017.pdf>
- Parlamento Europeo: [http://www.europarl.europa.eu/external/html/welcomingeurope/default\\_en.htm#](http://www.europarl.europa.eu/external/html/welcomingeurope/default_en.htm#)
- Ministerio del Interior: <http://www.interior.gob.es/web/servicios-al-ciudadano/extranjeria/asilo-y-refugio/tramitacion-de-las-solicitudes>
- <https://borjafburgueno.com/2015/10/29/el-tribunal-supremo-no-sabe-distinguir-el-asilo-de-la-proteccion-subsidiaria-comentario-a-la-sts-36512015/>



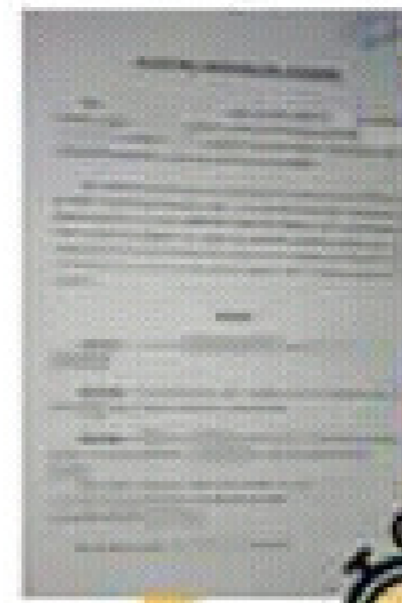
# الدولية الحماية

## طلب اللجوء

(من داخل الأراضي الإسبانية)

من المهم الاحتفاظ بنسخة من الطلب مكتومة، يمكن أن تكون مفيدة لتبرير أنك في إسبانيا بشكل نظامي إذا سألك عنها أحد الشرطة أو لأداء الإجراءات

## مثال الطلب



متوسط وقت الانتظار: 2-3 أشهر

في لحالات العادية تنتظر لمدة تصل إلى 8 أشهر

في لحالات العادية المقابلة في أقل من شهر

## مقابلة اللجوء

وسوف تعطيك البطاقة البيضاء وهي عبارة عن ورقة مع الصور الخاصة بك ورقمك NIE التعريف الدائم:

شهر واحد تقريبا (عادة ما يقرب من شهرين). وفي حالة عدم تلقي أي إخطار رسمي خلال شهر واحد، فإن ذلك يعني "الصمت الإداري" قبول الطلب للمعالجة

## قبول عميلة طلب اللجوء

- ليس من شأن إسبانيا منح اللجوء: على سبيل المثال عندما لم تكن أول دولة أوروبية تصل إليها.
- لأنه بالفعل لاجئ في دولة أخرى (شريطة أن حياته ليست في خطر)
- عندما يأتي من بلد ثالث آمن أو مواطن من بلد من بلدان الاتحاد الأوروبي
- يطلب اللجوء للمرة الثانية عندما ينكر الأول، أو يقدم طلبا جديدا مع بيانات شخصية أخرى (شريطة ألا تكون هناك أي تغييرات في بلد منشأ الشخص)

<http://www.interior.gob.es/web/servicios-al-ciudadano/extranjeria/asilo-y-refugio/tramitacion-de-las-solicitudes#NoAdmisi%C3%B3n-Representadas-dentro-del-territorio-espa%C3%B1ol>

الرابط الرسمي (بالعربي والفرنسي والإنجليزي والإسباني)

أين ومتى يتم طلب اللجوء، من يقرر الحقوق قبل الطلب وبعده، وما إلى ذلك. رابط هنا

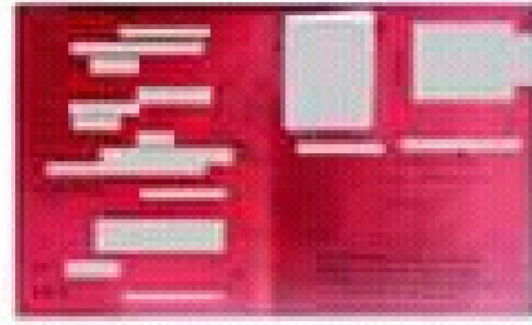
<http://www.interior.gob.es/es/web/archivos-y-documentacion/documentacion-y-publicaciones/publicaciones-descargables/extranjeria-y-asilo>

## في إسبانيا

## مثال على البطاقة البيضاء



## مثال عن البطاقة الحمراء



بوقت الانتظار متغير جدا

من 6 أشهر إلى عدة سنوات

العوامل التي تؤثر

الجنسية / ازحام مكتب اللجوء وملجا (أوار) / الضغط من الرأي العام

## قرار

### إيجابي

\* ثلاثة أنواع

وضع اللجوء

الحماية الفرعية

أسباب إنسانية

إذا كنت لا توافق على القرار، لديك الحق في الاستئناف أمام القاضي

### سلبي

يجب مغادرة إسبانيا ما لم يكن لديك تصريح إقامة ولكن لك الحق في الاستئناف أمام قاضي ماذا يحدث إذا لم اغترب؟ سوف تكون في وضع غير نظامي، إذا كنت لا تحول تسوية نفسك بطريقة أخرى (الأسباب إنسانية أو روابط اجتماعية أو عائلية، وما إلى ذلك) فيمكنك الحصول على أمر طرد في أي وقت

### غير مقبول

## ما مدى احتمال أخذ واحدا أو آخر؟

في عام 2016:

- منح 355 مركز اللجوء (غالبية سوريا وبانكستان وإريتريا) - 6500 حماية فرعية منحت (غالبية سوريا والصومال وفلسطين)، 67% من الطلبات المقبولة، للتجهيز كانت إيجابية و33% سلبية

المصدر: ثيار 2017

## ما هو الفرق بينهما؟

- التقدم بطلب للحصول على الجنسية لمدة 5 سنوات للحصول على اللجوء و 10 سنوات للحماية الفرعية ولا ينطبق توجيه جمع شمل الأسرة إلا على اللاجئين الحماية الفرعية هي كيان قانوني أنشئ في الاتحاد الأوروبي، وحالة اللجوء هي الأكثر علمية